**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 126 (2000)

**Heft:** 14

**Sonstiges** 

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

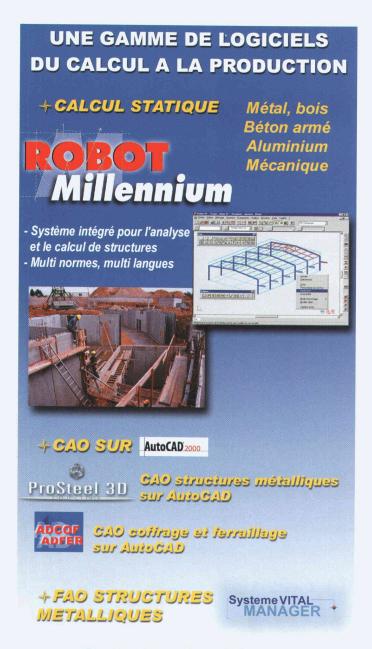
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Pour les charpentiers métalliques :
- gestion de fabrication
- gestion du stock
- suivi d'affaires

# Faxez-nous votre demande au 00 33 4 76 41 97 03!

Société:.	Activité:
	Ville:
	Fax:
	Fonction:
☐ je so	uhaite être contacté par un ingénieur commercial
☐ je so	uhaite recevoir gratuitement un CD-ROM de présentation
Je souha	ite recevoir une documentation sur vos solutions :
	calcul et dessin structures métalliques
	calcul et dessin béton armé
	calcul bois
	gestion de fabrication / suivi d'affaires



2, rue Lavoisier - Zirst de Montbonot - 38334 St Ismier Cedex Tél : (+33)(0)4 76 41 80 82 - Fax : (+33)(0)4 76 41 97 03 www.robobat.com - infos.france@robobat.com

## Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande Revue fondée en 1875 Paraît tous les quinze jours

#### ISSN 0251-0979

**Editeur:** SEATU – Société des éditions des associations techniques universitaires

### Organe des associations :

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes
A3E2PFL Association amicale des anciens élèves de l'EPF
GEP Groupes romands de l'EPFZ
USIC Union suisse des ingénieurs-conseils
Est en outre représentée dans la SEATU :
FAS Fédération des architectes suisses

#### Rédaction

Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens Tél. 021/693 20 98, fax 021/693 20 84 E-mail : ias @ span.ch francoise.kaestli@ epfl.ch CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrice responsables : Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFZ Jérôme Ponti, ing. civil dipl. EPFL/SIA

Redacteur adjoint : Manfred Miehlbradt, ing. civil dipl./SIA

Secrétaire de rédaction : Maya Haus

A*ssistante de rédaction :* Katia Freda, arch. dipl. EPFL

Correspondant du secrétariat général de la sia Charles Von Büren

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

#### Impression:

Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Montreux Tél. 021/966 81 81

### Graphisme

Atelier Poisson, Giorgio Pesce & Clara Batllori Vidal Monnerat, Av. J.J. Mercier, 1003 Lausanne

## Régie des annonces : Senger Media S.A

 Lausanne:
 Zurich:

 Rue du Pré-du-Marché 23
 Mühlebachstrasse 43

 1004 Lausanne
 8032 Zurich

 Tél. 021/647 78 28
 01/251 35 75

 Fax 021/647 02 80
 01/251 35 38

## Tarif

(TVA 2,3 % comprise – No de contribuable 249 619)
Suisse Etranger
Abonnement d'un an Fr. 148.– Fr. 158.–

associations GEP, USIC, A3E2PL et UTS

Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse chez l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA : Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35

## Paraît chez le même éditeur :

Schweizer Ingenieur und Architekt Rédaction: Rüdigerstrasse 11,

case postale 630, 8021 Zurich
Tél. 01/288 90 60, fax 01/288 90 70
Tarif (TVA comprise) Suisse Etranger
Abonnement d'un an Fr. 225.— Fr. 235.—
Numéros isolés Fr. 8.70 west fermager on ser

# SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes :

Secrétariat général, Selnaustrasse 16, 8039 Zurich Tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35 E-mail: gs@sia.ch

## Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24 (en français) tél. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76 (en allemand/italien)

## PAGE DE COUVERTURE

L'aspect aseptisé de la salle blanche est renforcé visuellement par la suppression de tous les éléments proéminents.

(Photographie Daniel Porret)